

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

21 NOVEMBRE 1950.

PROJET DE LOI

modifiant, à partir de l'exercice 1951, les lois et arrêtés relatifs aux impôts sur les revenus et à la contribution nationale de crise, coordonnés par les arrêtés des 15 et 16 janvier 1948.

I. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. PHILIPPART.

Art. 7.

Remplacer les mots :

« La valeur réelle des immeubles »,

par les mots :

« le loyer ou la valeur locative réelle des immeubles ou parties d'immeubles ».

II. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR MM. MASQUELIER ET LIEBAERT.

Art. 13.

Après les mots :

« 25 % des dites recettes »,

ajouter le texte suivant :

« ou à 1/3 lorsque les époux exercent une profession séparée, entraînant le cumul des revenus. Toutefois, le 1/3 de réduction n'est accordé que lorsque les revenus professionnels de chacun des époux dépassent les minima exonérés ».

F. MASQUELIER.

H. LIEBAERT.

Voir :

215 (S. E. 1950) : Projet de loi.

263 (S. E. 1950), 12 et 20 : Amendements.

21 NOVEMBER 1950.

WETSONTWERP

waarbij de wetten betreffende de inkomstenbelastingen en de nationale crisisbelasting, samengeordend bij de besluiten van 15 en 16 Januari 1948, met ingang van het dienstjaar 1951 worden gewijzigd.

I. — AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE HEER PHILIPPART.

Art. 7.

De woorden :

« de werkelijke huur der onroerende goederen »,

vervangen door de woorden :

« de huurprijs of de werkelijke huurwaarde der onroerende goederen of gedeelten van onroerende goederen ».

II. — AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE HEREN MASQUELIER EN LIEBAERT.

Art. 13.

Na de woorden :

« van bedoelde ontvangsten »,

volgende tekst toevoegen :

« of op 1/3 wanneer de echtgenoten een afzonderlijk beroep uitoefenen dat de samenvoeging van de inkomsten medebrengt. Nochtans wordt de vermindering met 1/3 slechts toegekend wanneer de bedrijfsinkomsten van ieder der echtgenoten meer bedragen dan de vrijgestelde minima ».

Zie :

215 (B. Z. 1950) : Wetsontwerp.

263 (B. Z. 1950), 12 en 20 : Amendementen.

H.